

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2015-2016

2 OCTOBRE 2015

PROPOSITION D'ORDONNANCE

modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie

(déposée par M. Pierre KOMPANY (F),
Mmes Véronique JAMOULLE (F),
Caroline PERSOOONS (F),
MM. Jef VAN DAMME (N) et Paul DELVA (N))

Développements

La présente proposition d'ordonnance a pour objectifs principaux de :

- transposer la nouvelle directive efficacité énergétique (directive 2012/27/UE du 25 octobre 2012);
- compléter la transposition de la directive 2010/31/UE du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments.

Pour transposer complètement ces directives, une modification du Code bruxellois de l'air, du climat et de la maîtrise de l'énergie (ci-après en abrégé COBRACE) est nécessaire. Tel est l'objet de la présente proposition.

Incidentement, la proposition d'ordonnance mettra l'article 3.4.1 du COBRACE en conformité avec la directive 2003/87 du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté qui impose l'adaptation annuelle des amendes administratives en cette matière à l'indice européen des prix à la consommation. L'entrée en vigueur de l'ordonnance du 8 mai 2014 instituant le Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement nécessite par ailleurs des modifications du COBRACE qui sont apportées

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2015-2016

2 OKTOBER 2015

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brusselse Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing

(ingedien door de heer Pierre KOMPANY (F),
mevrouw Véronique JAMOULLE (F),
mevrouw Caroline PERSOOONS (F),
de heren Jef VAN DAMME (N) en Paul DELVA (N))

Toelichting

Het huidige voorstel van ordonnantie heeft als belangrijkste doelstellingen :

- de omzetting van de nieuwe energie-efficiëntierichtlijn (richtlijn 2012/27/EU van 25 oktober 2012);
- het voltooien van de omzetting van richtlijn 2010/31/EU van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen.

Om die richtlijnen volledig om te zetten, is er een wijziging van het Brussels Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing (hierna kortweg « BWLKE » genoemd) nodig. Dat is het doel van het huidige voorstel.

Incidenteel zal het voorstel van ordonnantie artikel 3.4.1 van het BWLKE in overeenstemming brengen met richtlijn 2003/87/EG van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap, die de jaarlijkse aanpassing van de administratieve boetes ter zake aan het Europese indexcijfer der consumptieprijsen oplegt. De inwerkingtreding van de ordonnantie van 8 mei 2014 tot instelling van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafing van milieumisdrijven behoeft daarnaast wijzigingen van het BWLKE die aangebracht worden door het huidige

par la présente proposition d'ordonnance (remplacement des références à l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement par des références audit Code et reprise dans le COBRACE de toutes les infractions en matière d'air qui étaient visées par l'ordonnance du 25 mars 1999).

I. Transposition de la nouvelle directive efficacité énergétique

L'amélioration de l'efficacité énergétique promue par l'Union européenne depuis une décennie, a fait récemment l'objet d'une nouvelle directive : la directive 2012/27/UE du 25 octobre 2012 relative à l'efficacité énergétique, modifiant les directives 2009/125/CE et 2010/30/UE et abrogeant les directives 2004/8/CE et 2006/32/CE.

Cette directive établit « *un cadre commun de mesures pour la promotion de l'efficacité énergétique dans l'Union en vue d'assurer la réalisation du grand objectif (...) d'accroître de 20 % l'efficacité énergétique d'ici à 2020 et de préparer la voie pour de nouvelles améliorations de l'efficacité énergétique au-delà de cette date.* ».

Elle devait être transposée par les Etats membres dans leur droit national pour le 5 juin 2014 au plus tard.

Certaines dispositions de cette directive nécessitent d'être transposées dans le COBRACE.

Tel est le cas notamment de son article 6 qui exige, à certaines conditions, que les gouvernements centraux n'acquièrent ou ne prennent en location que des bâtiments à haute performance énergétique. Cette nouvelle exigence s'inscrit dans les droites lignes du COBRACE qui visent notamment l'amélioration de l'efficacité énergétique des bâtiments et la promotion du rôle exemplaire des pouvoirs publics en la matière.

Tel est également le cas de son article 8 qui impose aux Etats membres de veiller à ce que les entreprises qui ne sont pas des PME se soumettent à un audit énergétique tous les quatre ans au minimum. Ces entreprises recèlent un important potentiel d'énergie qui pourra être mis en évidence par ces audits. Ces audits porteront tant sur leur bâtiments, que sur leurs installations et procédés. Le COBRACE exemptera de cette obligation les entreprises qui ont recours à d'autres instruments équivalents pour améliorer leur performance énergétique.

La présente proposition d'ordonnance a pour objet de transposer ces deux articles de la directive par l'insertion de nouvelles dispositions dans le COBRACE. La Belgique a déjà été mise en demeure de transposer la directive et pourrait recevoir d'ici peu un avis motivé demandant de notifier à la Commission européenne l'ensemble des mesures de transposition de la directive. Si la Belgique (en ce compris

voorstel van ordonnantie (vervanging van de verwijzingen naar de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu door verwijzingen naar het voornoemde Wetboek en het opnemen in het BWLKE van alle inbreuken op het gebied van lucht die beoogd waren door de ordonnantie van 25 maart 1999).

I. Omzetting van de nieuwe energie-efficiëntierichtlijn

De verbetering van de energie-efficiëntie die al een decennium lang door de Europese Unie gepromoot wordt, kwam onlangs aan bod in een nieuwe richtlijn : richtlijn 2012/27/EU van 25 oktober 2012 betreffende energie-efficiëntie, tot wijziging van richtlijnen 2009/125/EG en 2010/30/EU en houdende intrekking van de richtlijnen 2004/8/EG en 2006/32/EG.

Die richtlijn legt « *een gemeenschappelijk kader met maatregelen vast voor de bevordering van energie-efficiëntie binnen de Unie, om ervoor te zorgen dat de Unie de kerndoelstelling van 20 % meer energie-efficiëntie in 2020 haalt en om de weg te effenen voor verdere verbeteringen van de energie-efficiëntie na die datum.* ».

Ze moet door de lidstaten in hun nationaal recht worden omgezet tegen uiterlijk 5 juni 2014.

Sommige bepalingen van die richtlijn moeten omgezet worden in het BWLKE.

Dat is met name het geval voor haar artikel 6, dat eist dat, onder bepaalde voorwaarden, de centrale overheden uitsluitend gebouwen met hoge energie-efficiëntieprestaties kopen of huren. Die nieuwe eis ligt recht in de lijn van de bepalingen van het BWLKE die met name een verbetering van de energie-efficiëntie van de gebouwen en een bevordering van de voorbeeldfunctie van de overheid ter zake beogen.

Dat geldt eveneens voor haar artikel 8, dat de lidstaten de verplichting oplegt om ervoor te zorgen dat ondernemingen die geen kmo's zijn, ten minste om de vier jaar een energie-audit ondergaan. Die ondernemingen verbergen een groot energiepotentieel dat door die audits in het daglicht gesteld kan worden. Die audits zullen zowel op hun gebouwen als hun installaties en procedés betrekking hebben. Ondernemingen die gebruik maken van andere, gelijkwaardige instrumenten om hun energieprestatie te verbeteren, zullen door het BWLKE vrijgesteld worden van die verplichting.

Dit voorstel van ordonnantie wil die twee artikelen van de richtlijn omzetten door de invoeging van nieuwe bepalingen in het BWLKE. België is reeds in gebreke gesteld om de richtlijn om te zetten en zou op korte termijn een met redenen omkleed advies kunnen ontvangen met het verzoek om de Europese Commissie het geheel van omzettingsmaatregelen van de richtlijn toe te zenden. Als Bel-

la Région de Bruxelles-Capitale) ne se conforme pas aux obligations dans un délai de deux mois après réception de l'avis motivé, la Commission pourrait décider de saisir la Cour de justice de l'Union européenne.

II. Transposition de la directive 2010/31/UE du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments

La directive 2010/31/UE du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments (JO L 153 du 18 juin 2010, p. 13) a été transposée en droit interne bruxellois, via l'adoption du COBRACE.

La proposition d'ordonnance modifie la définition d'« Unité PEB » et le champ d'application du chapitre relatif à la PEB du COBRACE pour les harmoniser avec la terminologie utilisée par cette directive.

Elle prévoit également les dispositions nécessaires pour que la transposition en droit bruxellois de son article 27 reste complète, malgré l'abrogation de l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments. Pour rappel, cet article impose aux Etats membres d'instaurer un régime de sanctions en cas de non-respect des obligations PEB prévues dans la directive.

Commentaire des articles

TITRE I^{er} Dispositions générales

Article 1^{er}

Cet article est requis par l'article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises.

Article 2

Cet article mentionne les directives européennes dont la transposition est complétée par la présente ordonnance.

TITRE II

Modifications à l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie

Article 3

Cet article modifie la définition d'« Unité PEB » contenue dans le COBRACE pour l'harmoniser avec la terminologie utilisée par la directive 2010/31/UE.

gië (waaronder het Brussels Hoofdstedelijk Gewest) zijn regelgevingen niet in overeenstemming brengt met die verplichtingen binnen een termijn van twee maanden na het ontvangen van het met redenen omkleed advies, zou de Commissie kunnen beslissen om de kwestie bij het Europees Hof van Justitie aanhangig te maken.

II. Omzetting van richtlijn 2010/31/EU van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen

Richtlijn 2010/31/EU van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen (PB L 153 van 18 juni 2010, blz. 13) werd, via de goedkeuring van het BWLKE, in intern Brussels recht omgezet.

Het voorstel van ordonnantie wijzigt de definitie van « EPB-eenheid » en het toepassingsgebied van het hoofdstuk betreffende de EPB van het BWLKE om ze in overeenstemming te brengen met de terminologie gebruikt door die richtlijn.

Het voorziet eveneens in de maatregelen die noodzakelijk zijn voor de volledige omzetting van artikel 27 van die richtlijn in de Brusselse wetgeving, ondanks de opheffing van de ordonnantie van 7 juni 2007 houdende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen. Ter herinnering : dat artikel legt de lidstaten op om een stelsel van sancties in te voeren voor de gevallen van niet-nakoming van de EPB-verplichtingen waarin voorzien in de richtlijn.

Commentaar bij de artikelen

TITEL I Algemene bepalingen

Artikel 1

Dit artikel is vereist door artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen.

Artikel 2

Dit artikel vermeldt de Europese richtlijnen waarvan de omzetting vervolledigd wordt door de huidige ordonnantie.

TITEL II Wijzigingen van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brusselse Wetboek van Lucht, Klimaat en Energiebeheersing

Artikel 3

Dit artikel wijzigt de definitie van « EPB-eenheid » die in het BWLKE is opgenomen om ze in overeenstemming te brengen met de terminologie gebruikt door de richtlijn.

nologie utilisée par la directive 2010/31/UE sur la performance énergétique des bâtiments, ci-après dénommée « directive PEB ».

Article 4

Cet article modifie l'article 2.2.1 du COBRACE afin que le champ d'application du chapitre relatif à la PEB soit en conformité avec les termes de la directive PEB.

Le point 2° de l'article 2.2.1 vise à exclure du champ d'application de la PEB les activités productives telles que visées dans le Plan Régional d'Affectation du Sol (ci-après dénommé « PRAS ») qui rejoignent le critère d'exclusion visé à l'article 4.2, c) de la directive PEB (*les sites industriels, les ateliers et les bâtiments agricoles non résidentiels présentant une faible demande d'énergie*).

Par conséquent, il est jugé utile de préciser la disposition en rajoutant les termes de faible demande en énergie et en précisant explicitement les autres activités productives visées dans le PRAS qui rentrent dans la définition de site industriel, à savoir le dépôt et l'entreposage.

Parmi les activités productives visées dans le PRAS qui resteront donc dans le champ d'application de la PEB, il y aura :

- les activités de haute technologie;
- les activités de production de services matériels;
- les activités de production de biens immatériels;
- les activités logistiques.

Le critère d'exclusion relatif aux ateliers est couvert par les termes « activités industrielles ou artisanales » visés au point 2°. Le terme « ateliers » n'a donc pas de valeur ajoutée.

La fusion des points 2° et 3° est faite par souci de cohérence avec l'article 4.2, c) de la directive PEB.

Article 5

Le présent article a pour objet de modifier les dispositions du COBRACE relatives au « plan local d'action pour la gestion énergétique » (ci-après dénommé PLAGE), pour permettre à la Région de Bruxelles-Capitale de répondre via ce dispositif aux exigences de la directive 2012/27/UE relative à l'efficacité énergétique.

Pour rappel, l'objectif du PLAGE est « *de mettre en place un ensemble cohérent d'actions qui vise à maîtriser l'énergie et à réduire la consommation d'énergie dans les secteurs résidentiel et tertiaire* ».

te brengen met de terminologie die gebruikt wordt door richtlijn 2010/31/EU betreffende de energieprestatie van gebouwen, hierna « EPB-richtlijn » genoemd.

Artikel 4

Dit artikel wijzigt artikel 2.2.1 van het BWLKE om het toepassingsgebied van het hoofdstuk met betrekking tot de EPB in overeenstemming te brengen met de bewoordingen van de EPB-richtlijn.

Het 2° van artikel 2.2.1 wil de productieactiviteiten zoals bedoeld in het Gewestelijk Bestemmingsplan (hierna « GBP » genoemd) en die vallen onder het uitsluitingscriterium bedoeld in artikel 4.2, c) van de EPB-richtlijn (*industriepanden, werkplaatsen en niet voor bewoning bestemde gebouwen van landbouwbedrijven met een lage energiebehoefte*) uit het toepassingsgebied van de EPB-richtlijn weren.

Bijgevolg, wordt het nuttig geacht om de bepaling te precisieren door er de formulering met betrekking tot de lage energiebehoeften aan toe te voegen en door uitdrukkelijk de andere productieactiviteiten te precisieren, die in het GBP bedoeld worden en die onder de definitie van industrieiland ressorteren, namelijk opslag en bewaring.

Bij de door het GBP bedoelde productieactiviteiten, die dus wel binnen het toepassingsgebied van de EPB zullen blijven, behoren :

- de hoogtechnologische activiteiten;
- de activiteiten voor de vervaardiging van materiële diensten;
- de activiteiten voor de vervaardiging van immateriële goederen;
- de logistieke activiteiten.

Het uitsluitingscriterium met betrekking tot de werkplaatsen wordt gedekt door de in het 2° bedoelde « industriele of artisanale activiteiten ». De term « werkplaats » biedt dus geen meerwaarde.

De samenvoeging van het 2° en 3° is bedoeld om coherent te blijven met artikel 4.2, c) van de EPB-richtlijn.

Artikel 5

Dit artikel heeft tot doel de BWLKE-bepalingen met betrekking tot het « Plan voor Lokale Actie voor het Gebruik van Energie » (hierna vernoemd als PLAGE) te wijzigen, zodat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, via die bepaling, kan voldoen aan de verplichtingen uit richtlijn 2012/27/EU betreffende de energie-efficiëntie.

Ter herinnering : het PLAGE heeft tot doel « *een coherente en integrale strategie voor de energie-efficiëntie en de energievoorziening in de regio* ».

triser les consommations énergétiques d'un ensemble de bâtiments et à atteindre un objectif chiffré de réduction de consommations d'énergie dans ces bâtiments » (COBRACE, article 2.2.21).

Le COBRACE, dans sa version actuelle, impose à l'organisme soumis au PLAGE de déterminer, sur la base d'un cadastre énergétique, ses bâtiments les plus énergivores et lui impose d'agir prioritairement sur ceux-ci dans le cadre du PLAGE. Ces bâtiments y sont qualifiés de « bâtiments prioritaires ».

Pour pouvoir répondre aux exigences de la directive via le PLAGE, il est nécessaire :

- d'une part, de déterminer un seuil minimal, en terme de superficie, des bâtiments du parc immobilier de l'organisme qui devront faire l'objet de son cadastre énergétique; ce seuil doit pouvoir évoluer avec le temps, de sorte qu'il est proposé de permettre au Gouvernement de le fixer;
- d'autre part, de supprimer la notion de bâtiment prioritaire rappelée ci-dessus et de laisser à l'organisme le choix des bâtiments sur lesquels il y a lieu d'agir dans le cadre du PLAGE en vue d'atteindre l'objectif chiffré de réduction imposé par la législation. Pour rappel, cet objectif de réduction sera fixé par l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement sur la base du plan d'actions proposé par l'organisme et moyennant le respect d'un objectif minimal de réduction qui sera fixé par un arrêté du Gouvernement en fonction de la consommation énergétique totale des bâtiments repris dans le cadastre énergétique de l'organisme.

Article 6

L'article 2.4.1, alinéa premier, du COBRACE impose la prise en considération, par les pouvoirs publics régionaux et locaux, de critères énergétiques et spécialement du coût résultant de la consommation d'énergie, lors de la conclusion de contrats portant sur l'occupation d'un immeuble.

Aujourd'hui, l'article 6 de la directive 2012/27 impose aux pouvoirs publics régionaux des exigences en terme d'efficacité énergétique plus importantes que celles qui leur sont actuellement imposées par l'article 2.4.1 du COBRACE, en cas d'achat ou de prise en location d'un bâtiment.

Pour transposer cet article 6 de la directive, l'article 7 de la présente ordonnance soumet donc les pouvoirs publics régionaux, à des dispositions qui ont le même objectif que celui de l'actuel article 2.4.1 mais qui vont plus loin en terme d'exigences (voir commentaire de l'article 7). Dès lors, la référence aux pouvoirs publics régionaux contenue dans cet article 2.4.1 est supprimée.

bruik van een geheel van gebouwen te beheersen en een becijferde doelstelling tot vermindering van het energieverbruik in die gebouwen te bereiken » (BWLKE, artikel 2.2.21).

In zijn huidige versie, verplicht het BWLKE het aan het PLAGE onderworpen orgaan ertoe om, op basis van een energiekadaster, zijn meest energieverlindende gebouwen te bepalen en daarop in de eerste plaats in te grijpen in het kader van het PLAGE. Die gebouwen worden « prioritaire gebouwen » genoemd.

Om via het PLAGE aan de verplichtingen van de richtlijn te voldoen, is het noodzakelijk :

- om, enerzijds, een minimale drempel te bepalen, wat de oppervlakte betreft, van de gebouwen van het gebouwenpark van het orgaan die zullen moeten worden opgenomen in het energetisch kadastrale; die drempel moet in de tijd kunnen evolueren; in dat kader wordt voorgesteld dat de Regering die kan vastleggen;
- om, anderzijds, het begrip priorair gebouw zoals hierboven aangehaald te schrappen zodat het orgaan zelf de gebouwen kan uitkiezen waarop het in het kader van het PLAGE wenst in te grijpen met het oog op het bereiken van de door de wetgeving opgelegde, becijferde reductiedoelstelling. Ter herinnering : die reductiedoelstelling wordt vastgelegd door het Brussels Instituut voor Milieubeheer, op basis van het door het orgaan voorgestelde actieplan en middels naleving van een minimale verminderingsdoelstelling die vastgelegd zal worden door een besluit van de Regering, rekening houdend met het totale energieverbruik van de gebouwen in het energiekadaster van het orgaan.

Artikel 6

Het eerste lid van artikel 2.4.1 van het BWLKE verplicht de gewestelijke en lokale overheden om energiecriteria en in het bijzonder de kosten die uit het energieverbruik voortvloeien in aanmerking te nemen bij het sluiten van contracten in verband met het gebruik van een gebouw.

Vandaag, legt artikel 6 van de richtlijn 2012/27 de gewestelijke overheden eisen op inzake energie-efficiëntie die strenger zijn dan die welke hun momenteel opgelegd zijn door artikel 2.4.1 van het BWLKE, in geval van een koop of inhureneming van een gebouw.

Om dat artikel 6 van de richtlijn om te zetten, onderwerpt artikel 7 van de huidige ordonnantie bijgevolg de gewestelijke overheden aan bepalingen die dezelfde doelstelling beogen als die van het huidige artikel 2.4.1, maar die verder gaan qua gestelde eisen (zie commentaar bij artikel 7). Dientengevolge, wordt de verwijzing naar de gewestelijke overheden in dat artikel 2.4.1 geschrapt.

Article 7

Cette disposition transpose l'article 6 de la directive 2012/27 en ce qui concerne l'achat ou la location de bâtiment par les pouvoirs publics régionaux. Elle s'inscrit dans la philosophie générale du COBRACE qui promeut l'exemplarité des pouvoirs publics, notamment en matière de performance énergétique des bâtiments.

Elle leur impose de n'acheter ou de ne prendre en location que des bâtiments exemplaires au niveau de leur performance énergétique, à savoir des bâtiments qui disposent d'un certificat PEB qui démontre que leur performance énergétique est exemplaire par rapport à la performance énergétique moyenne des unités PEB de la catégorie « Bureaux » visée au point 5, c), de l'actuelle annexe 2.1 du COBRACE (voir la nouvelle annexe 2.2).

Cette obligation est atténuée par différents critères : sa compatibilité avec l'efficacité par rapport au coût, la faisabilité économique, la durabilité au sens large, l'adéquation technique et un niveau de concurrence suffisant.

Par ailleurs, il existe des exceptions à cette obligation prévues dans la nouvelle annexe 2.2. du COBRACE (créée par l'article 14 de la présente ordonnance) :

- l'achat ou la location a pour objet soit une rénovation simple ou lourde permettant au bâtiment d'atteindre une performance énergétique exemplaire au sens de l'annexe 2.2, soit une démolition totale;
- les pouvoirs publics concernés n'occuperont pas le bâtiment acheté ou loué;
- l'achat vise à préserver un bâtiment protégé conformément aux dispositions du Titre V « De la protection du patrimoine immobilier du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire ».

Articles 8 à 11

L'article 8 modifie l'intitulé du Titre 5 du Livre 2 du COBRACE pour que les entreprises y soient également visées. L'article 10 crée un deuxième chapitre au sein de ce Titre 5, intitulé « *Audit énergétique obligatoire pour les grandes entreprises* ». L'objectif de ces modifications est de permettre l'insertion d'un nouvel article relatif à l'audit énergétique des grandes entreprises dans le Livre 2, Titre 5, du COBRACE. Il s'agit du nouvel article 2.5.7., inséré par l'article 11.

Cet article 2.5.7 transpose l'article 8 de la directive 2012/27 qui impose de soumettre toute entreprise autre qu'une PME à un audit énergétique portant sur ses acti-

Artikel 7

Deze bepaling zet artikel 6 van richtlijn 2012/27/EU om wat het aankopen of huren van gebouwen door de gewestelijke overheid betreft. De bepaling kadert in de algemene filosofie van het BWLKE die de voorbeeldfunctie van de overheid promoot, met name op het vlak van de energieprestatie van gebouwen.

De bepaling verplicht ze om alleen voorbeeldgebouwen qua energieprestatie aan te kopen of te huren, dit wil zeggen gebouwen met een EPB-certificaat dat aantoont dat hun energieprestatie voorbeeldig is in vergelijking met de gemiddelde energieprestatie van EPB-eenheden uit de categorie « Kantoren » zoals beoogd in punt 5, c), van de actuele bijlage 2.1 van het BWLKE (zie de nieuwe bijlage 2.2).

Die verplichting wordt door verschillende criteria afgeweken : haar verenigbaarheid met de kosteneffectiviteit, de economische haalbaarheid, de duurzaamheid in de brede zin, de technische geschiktheid, alsmede met de aanwezigheid van voldoende concurrentie.

Voorts bestaan er uitzonderingen op die verplichting die voorzien zijn in de nieuwe bijlage 2.2 van het BWLKE (ingevoegd door artikel 14 van deze ordonnantie) :

- de aankoop of huur die hetzij een eenvoudige of zware renovatie tot doel heeft, waardoor het gebouw een voorbeeldige energieprestatie zou kunnen behalen in de zin van bijlage 2.2, hetzij een volledige afbraak van het gebouw beoogt;
- de desbetreffende overheden zullen het gekochte of gehuurde gebouw niet betrekken;
- de aankoop heeft tot doel om een beschermd gebouw te vrijwaren, in overeenstemming met de bepalingen van Titel V « Bescherming van het onroerende erfgoed » van het « Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) ».

Artikelen 8 tot 11

Artikel 8 wijzigt het opschrift van Titel 5 van Boek 2 van het BWLKE, opdat ook de ondernemingen erdoor beoogd worden. Artikel 10 creëert een tweede hoofdstuk in die Titel 5 : « *Verplichte energieaudit voor de grote ondernemingen* ». Die wijzigingen zijn bedoeld om de invoeging van een nieuw artikel in verband met de energieaudit van de grote ondernemingen in Boek 2, Titel 5 van het BWLKE mogelijk te maken. Het gaat over het nieuwe artikel 2.5.7., ingevoegd door artikel 11.

Dat artikel 2.5.7 zet artikel 8 om van richtlijn 2012/27/EU, dat de verplichting oplegt om elke onderneming die geen KMO is te onderwerpen aan een energieaudit die be-

vités, ses installations et sur les bâtiments qu'elle occupe pour le 5 décembre 2015 au plus tard et puis tous les 4 ans.

La directive définit les « petites et moyennes entreprises » ou « PME », comme suit : « *les entreprises au sens du titre I^{er} de l'annexe de la recommandation 2003/361/CE de la Commission du 6 mai 2003 concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises (JO L 124 du 20 mai 2003, p. 36.) ; la catégorie des micro, petites et moyennes entreprises est constituée des entreprises qui occupent moins de 250 personnes et dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 50 millions d'euros ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 43 millions d'euros* ».

L'article 2.5.7 vise donc *a contrario* toutes les entreprises *avec au moins 250 personnes et/ou 50 millions d'euros de chiffre d'affaires annuel et/ou un bilan annuel dont le total excède 43 millions d'euros*.

Il reprend la définition d'« entreprise » mentionnée dans le Titre I^{er} de l'annexe de la Recommandation 2003/361/EC précitée du 6 mai 2003 à laquelle se réfère la directive. Il reprend également la définition d'« audit énergétique » de la directive.

Les grandes entreprises offrent un potentiel d'économie d'énergie importante. L'obligation de réaliser un audit énergétique tous les quatre ans à laquelle elles sont soumises a pour objectif de mettre à jour ce potentiel, de l'identifier précisément pour leur permettre de le réaliser.

Cet objectif peut être atteint par d'autres mesures volontaires ou contraignantes qui existent déjà aujourd'hui, telles que le PLAGE obligatoire imposé par le COBRACE, l'audit obligatoire imposé par la législation relative aux permis d'environnement et les systèmes de management de l'énergie ou de l'environnement qui impose un audit énergétique équivalent à celui imposé par le nouvel article 2.5.7. du COBRACE. Toutes les grandes entreprises qui sont soumises à ces mesures échappent donc à l'audit obligatoire prévu par l'article 2.5.7. Ces exemptions ont pour but, notamment, de ne pas accroître inutilement les charges qui pèsent sur les grandes entreprises.

Pour répondre au prescrit de l'article 2.5.7, l'audit énergétique doit être effectué de manière indépendante et rentable par des auditeurs agréés et doit répondre aux lignes directrices fixées dans la nouvelle annexe 2.3. du COBRACE, créée par l'article 14 de la présente ordonnance.

L'article 2.5.1, § 1^{er}, du COBRACE a été complété par l'article 9 de la présente ordonnance pour permettre l'agrément de ces auditeurs.

trekking heeft op haar activiteiten, haar installaties en de door haar gebruikte gebouwen en die tegen uiterlijk 5 december 2015 en vervolgens om de 4 jaar dient te gebeuren.

De richtlijn definieert de « kleine en middelgrote ondernemingen » of « KMO's » als volgt : « *ondernemingen als omschreven in titel I van de bijlage bij Aanbeveling 2003/361/EG van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen (PB L 124 van 20 mei 2003, p. 36); tot de categorie kleine, middelgrote en micro-ondernemingen behoren ondernemingen waar minder dan 250 personen werkzaam zijn en waarvan de jaaromzet 50 miljoen euro en/of het jaarlijkse balanstotaal 43 miljoen euro niet overschrijdt* ».

Artikel 2.5.7 beoogt dus *a contrario* alle ondernemingen *met minstens 250 personen en/of een jaaromzet van 50 miljoen euro en/of een jaarlijks balanstotaal van meer dan 43 miljoen euro*.

Het neemt de definitie van « onderneming » over, die in Titel I van de bijlage bij voormelde Aanbeveling 2003/361/EG van 6 mei 2003 vermeld wordt en waarnaar de richtlijn verwijst. En het neemt ook de definitie van « energieaudit » van de richtlijn over.

De grote ondernemingen hebben een groot energiebesparingspotentieel. De hun opgelegde verplichting om elke vier jaar een energieaudit uit te voeren, heeft tot doel om dat potentieel te actualiseren en precies te identificeren, zodat zij hun potentieel kunnen verwezenlijken.

Die doelstelling kan bereikt worden door andere vrijwillige of verplichte maatregelen die vandaag al bestaan, zoals het verplichte PLAGE dat door het BWLKE wordt opgelegd, de verplichte audit die door de wetgeving betreffende de milieugevallen wordt opgelegd en de energie- of milieubeheersystemen die een energieaudit opleggen die gelijkwaardig is aan die welke door het nieuwe artikel 2.5.7 van het BWLKE wordt opgelegd. Alle grote ondernemingen die aan die maatregelen onderworpen zijn, ontsnappen dus aan de door artikel 2.5.7 verplichte audit. Die vrijstellingen hebben met name tot doel om de lasten die op de grote bedrijven wegen niet noodloos te verzwaren.

Om tegemoet te komen aan wat door artikel 2.5.7 wordt voorgeschreven, moet de energieaudit op een onafhankelijke en kostenefficiënte manier uitgevoerd worden door erkende auditeurs en beantwoorden aan de richtlijnen die zijn vastgelegd in de nieuwe bijlage 2.3 van het BWLKE, die door artikel 14 van deze ordonnantie wordt ingevoerd.

Artikel 2.5.1, § 1 van het BWLKE werd aangevuld door artikel 9 van deze ordonnantie, om de erkenning van die auditeurs mogelijk te maken.

Article 12

A la suite de l'entrée en vigueur du Code de l'inspection en matière d'environnement qui a été institué par une ordonnance du 8 mai 2014, il y a lieu de supprimer, dans l'article 2.6.4 du COBRACE, la référence aux articles de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement. Le présent article les remplace par une référence aux articles correspondant du Code de l'inspection.

Article 13

Conformément à ce qu'impose l'article 13 de la directive efficacité énergétique, cet article prévoit des sanctions pénales pour les grandes entreprises qui ne respecteraient pas l'obligation qui leur est imposée par le nouvel article 2.5.7, § 1^{er}, relatif à l'audit énergétique (voir supra, commentaire des articles 8 à 11).

Article 14

Cet article insère deux nouvelles annexes dans le Livre 2 du COBRACE, l'une relative à l'achat ou la location de bâtiments exemplaires au niveau de leur performance énergétique par les pouvoirs publics régionaux (voir le commentaire de l'article 6), l'autre relative à l'audit énergétique imposé par le nouvel article 2.5.7 du COBRACE (voir supra, le commentaire des articles 8 à 11, *in fine*).

Article 15

Cet article modifie l'article 3.4.1 du COBRACE pour se conformer à l'article 16, point 4 de la directive 2003/87 du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté. Cet article 16, point 4, prévoit en effet l'adaptation annuelle des amendes administratives imposées dans le cadre de ce système à l'indice européen des prix à la consommation.

Article 16

A la suite de l'entrée en vigueur du Code de l'inspection en matière d'environnement, il y a lieu de reprendre dans le COBRACE toutes les infractions en matière d'air qui étaient visées par l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation et, la poursuite et la répression

Artikel 12

Ingevolge de inwerkingtreding van het Wetboek van Inspectie op het gebied van milieu, die ingevoerd is door de ordonnantie van 8 mei 2014, dient de verwijzing naar de artikelen van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu geschrapt te worden in artikel 2.6.4 van het BWLKE. Het huidige artikel vervangt die verwijzingen door een verwijzing naar de overeenkomstige artikelen van het Wetboek van Inspectie.

Artikel 13

Conform hetgeen artikel 13 van de richtlijn betreffende de energie-efficiëntie oplegt, voorziet dit artikel in strafrechtelijke sancties voor de grote ondernemingen die de verplichting niet zouden naleven die hun door het nieuwe artikel 2.5.7, § 1 in verband met de energieaudit wordt opgelegd (zie hierboven, commentaar bij de artikelen 8 tot 11).

Artikel 14

Dit artikel voegt twee nieuwe bijlagen toe aan Boek 2 van het BWLKE : de ene in verband met de aankoop of huur van voorbeeldgebouwen qua energieprestatie door de gewestelijke overheid (zie de commentaar bij artikel 6); de andere met betrekking tot de energieaudit die door het nieuwe artikel 2.5.7 van het BWLKE wordt opgelegd (zie hierboven, de opmerking bij de artikelen 8 tot 11, *in fine*).

Artikel 15

Dit artikel wijzigt artikel 3.4.1 van het BWLKE om het in overeenstemming te brengen met artikel 16, punt 4 van richtlijn 2003/87/EG van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap. Dat artikel 16, punt 4 voorziet namelijk in een jaarlijkse aanpassing van de administratieve boetes die in het kader van die regeling worden opgelegd aan het Europees indexcijfer der consumptieprijzen.

Artikel 16

Ingevolge de inwerkingtreding van het Wetboek van Inspectie op het gebied van milieu, dienen in het BWLKE alle inbreuken opgenomen worden op het gebied van lucht die beoogd waren door de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de

des infractions en matière d'environnement. Tel est l'objet du présent article.

Article 17

Conformément à l'article 27 de la directive PEB qui impose aux Etats membres d'instaurer un régime de sanctions en cas de non-respect des obligations PEB prévues dans la directive, l'article 17 prévoit les dispositions nécessaires pour que les infractions à l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments dont les effets perdurent aujourd'hui puissent encore être sanctionnées après l'abrogation de cette ordonnance.

Pierre KOMPANY (F)
Véronique JAMOULLE (F)
Caroline PERSOOONS (F)
Jef VAN DAMME (N)
Paul DELVA (N)

vervolging en de bestrafning van misdrijven inzake leefmilieu. Dat is het opzet van dit artikel.

Artikel 17

Conform artikel 27 van de EPB-richtlijn die de lidstaten oplegt om een stelsel van sancties in te voeren in geval van niet-nakoming van de verplichtingen waarin voorzien in de richtlijn, voorziet artikel 17 in de nodige bepalingen opdat inbreuken op de ordonnantie van 7 juni 2007 houdende de energieprestatie en het binnenklimaat van gebouwen, waarvan de effecten voortduren tot op vandaag, gesanctioneerd worden na de opheffing van die ordonnantie.

PROPOSITION D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013
portant le Code bruxellois de l'Air,
du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie**

TITRE I^{er} **Dispositions générales**

Article I^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

La présente ordonnance complète la transposition de :

- 1° la directive 2012/27/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 relative à l'efficacité énergétique, modifiant les directives 2009/125/CE et 2010/30/UE et abrogeant les directives 2004/8/CE et 2006/32/CE;
- 2° la directive 2010/31/UE du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments;
- 3° la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté et modifiant la Directive 96/61/CE du Conseil, ainsi que la Directive 2004/101/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004 qui la modifie au titre des mécanismes de projet du Protocole de Kyoto et la Directive 2009/29/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 avril 2009 qui la modifie afin d'améliorer et d'étendre le système communautaire d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre.

TITRE II

**Modifications à l'ordonnance du 2 mai 2013
portant le Code bruxellois de l'Air,
du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie**

Article 3

A l'article 2.1.1, point 2°, de l'ordonnance du 2 mai 2013 portant le Code bruxellois de l'Air, du Climat et de la

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013
houdende het Brusselse Wetboek van Lucht,
Klimaat en Energiebeheersing**

TITEL I **Algemene bepalingen**

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Deze ordonnantie vervolledigt de omzetting van :

- 1° Richtlijn 2012/27/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 betreffende energie-efficiëntie, tot wijziging van Richtlijnen 2009/125/EG en 2010/30/EU en houdende intrekking van de Richtlijnen 2004/8/EG en 2006/32/EG;
- 2° Richtlijn 2010/31/EU van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen;
- 3° Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad, alsook Richtlijn 2004/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004 houdende wijziging van Richtlijn 2003/87/EG tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap met betrekking tot de projectgebonden mechanismen van het Protocol van Kyoto en Richtlijn 2009/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 tot wijziging van Richtlijn 2003/87/EG teneinde de regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten van de Gemeenschap te verbeteren en uit te breiden.

TITEL II

**Wijzigingen van de ordonnantie van 2 mei 2013
houdende het Brusselse Wetboek van Lucht,
Klimaat en Energiebeheersing**

Artikel 3

In artikel 2.1.1, 2° van de ordonnantie van 2 mei 2013 houdende het Brusselse Wetboek van Lucht, Klimaat en

Maîtrise de l'Énergie, les mots « adjacents abrités dans un même bâtiment, qui pourrait être vendu ou loué de manière autonome » sont remplacés par les mots « dans un même volume protégé, conçu ou modifié pour être utilisé séparément ».

Article 4

A l'article 2.2.1 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les points 2° et 3° sont remplacés par ce qui suit :

« 2° des locaux agricoles, des locaux avec activités industrielles ou artisanales ou affectés à du dépôt, de l'entreposage, lorsque ceux-ci présentent une faible demande en énergie telle que définie par le Gouvernement; »

2° le point 4° devient un point 3°;

3° le point 5° devient un point 4°;

4° le point 6° devient un point 5°;

5° le point 7° devient un point 6°.

Article 5

A l'article 2.2.23, § 2, alinéa 2, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « d'une superficie minimale fixée par le Gouvernement, » sont insérés entre les mots « l'établissement du cadastre énergétique des bâtiments » et les mots « dont l'organisme est propriétaire ou occupant »;

2° les mots « l'identification des bâtiments considérés comme prioritaires à la suite de la réalisation du cadastre énergétique et » sont abrogés.

Article 6

Dans l'article 2.4.1, alinéa 1^{er}, de la même ordonnance, les mots suivants sont abrogés : « par les pouvoirs publics régionaux ou ».

Article 7

Dans la même ordonnance, l'article 2.4.1, dont le texte tel que modifié par l'article 6 forme le paragraphe 2, il est inséré un paragraphe premier rédigé comme suit :

Energiebeheersing, worden de woorden « aangrenzende lokalen ondergebracht in eenzelfde gebouw dat op autonome wijze verkocht of verhuurd zou kunnen worden » vervangen door de woorden « lokalen in eenzelfde beschermd volume, ontworpen of gewijzigd om afzonderlijk gebruikt te worden ».

Artikel 4

In artikel 2.2.1 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het 2° en 3° worden vervangen door het volgende :

« 2° de landbouwlokalen, de lokalen met industriële of artisanale activiteiten of bestemd voor opslag, bewaring, wanneer deze lage energiebehoeften hebben, zoals gedefinieerd door de Regering; »

2° het 4° wordt 3°;

3° het 5° wordt 4°;

4° het 6° wordt 5°;

5° het 7° wordt 6°.

Artikel 5

In artikel 2.2.23, § 2, tweede lid van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « van een door de Regering vastgelegde minimale oppervlakte, » worden ingevoegd tussen de woorden « de opstelling van het energiekadaster van de gebouwen » en de woorden « waarvan het orgaan eigenaar of betrekker is »;

2° de woorden « de identificatie van de gebouwen die als prioritair worden beschouwd volgens het gerealiseerde energiekadaster en » worden geschrapt.

Artikel 6

In artikel 2.4.1, eerste lid van dezelfde ordonnantie, worden de volgende woorden geschrapt : « door de gewestelijke overheden of ».

Artikel 7

In dezelfde ordonnantie, wordt in artikel 2.4.1, waarvan de bij artikel 6 gewijzigde tekst § 2 wordt, een als volgt opgestelde paragraaf ingevoegd :

« § 1^{er}. – Les pouvoirs publics régionaux n'acquièrent que des bâtiments à haute performance énergétique, dans la mesure où cela est compatible avec l'efficacité par rapport au coût, la faisabilité économique, la durabilité au sens large, l'adéquation technique et un niveau de concurrence suffisant, conformément à l'annexe 2.2. ».

Article 8

Dans le Livre 2 de la même ordonnance, l'intitulé du Titre 5 est complété par les mots « et aux entreprises ».

Article 9

Dans l'article 2.5.1, § 1^{er}, de la même ordonnance, le 5^o est complété par les mots « et à l'article 2.5.7 ».

Article 10

Dans le livre 2, Titre 5, de la même ordonnance, il est ajouté un chapitre 2 intitulé « Audit énergétique obligatoire pour les grandes entreprises ».

Article 11

Dans le chapitre 2 inséré par l'article 10, il est inséré un article 2.5.7 (nouveau) rédigé comme suit :

« § 1^{er}. – Toute entreprise avec au moins 250 personnes et/ou 50 millions d'euros de chiffre d'affaires annuel et/ou un bilan annuel dont le total excède 43 millions d'euros, qui a un siège d'exploitation situé sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, fait l'objet d'un audit énergétique pour le 5 décembre 2015 au plus tard, puis tous les quatre ans au minimum à partir du dernier audit énergétique.

Par « entreprise », il y a lieu d'entendre « toute entité, indépendamment de sa forme juridique, exerçant une activité économique ». Toute activité par laquelle des biens ou des services sont offerts sur un marché donné est une activité économique.

Par « audit énergétique » au sens de la présente disposition, il y a lieu d'entendre « une procédure systématique visant à acquérir une connaissance adéquate des caractéristiques de consommation énergétique d'un bâtiment ou d'un groupe de bâtiments, d'une activité ou d'une installation industrielle ou commerciale ou de services privés ou publics, à déterminer et à quantifier les économies d'énergie qui peuvent être réalisées d'une façon rentable, et à rendre compte des résultats. ».

Les audits énergétiques visés à l'alinéa premier sont effectués de manière indépendante et rentable par des audi-

« § 1. – De gewestelijke overheden kopen alleen gebouwen met een hoge energieprestatie, voor zover dit in overeenstemming is met de kosteneffectiviteit, de economische haalbaarheid, de duurzaamheid in een breder verband, de technische geschiktheid, alsmede met de aanwezigheid van voldoende concurrentie, overeenkomstig bijlage 2.2. ».

Artikel 8

In Boek 2 van dezelfde ordonnantie, wordt het opschrift van Titel 5 aangevuld met de woorden « en de ondernemingen ».

Artikel 9

In artikel 2.5.1, § 1 van dezelfde ordonnantie, wordt het 5^o aangevuld met de woorden « en artikel 2.5.7 ».

Artikel 10

In boek 2, Titel 5 van dezelfde ordonnantie, wordt een hoofdstuk 2 toegevoegd, luidend « Verplichte energieaudit voor de grote ondernemingen ».

Artikel 11

In het door artikel 10 ingevoegde hoofdstuk 2, wordt een als volgt luidend artikel 2.5.7 (nieuw) ingevoegd :

« § 1. – Elke onderneming met minstens 250 personen en/of een jaaromzet van 50 miljoen euro en/of een jaarlijks balanstotaal van meer dan 43 miljoen euro die een exploitatiezetel op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft, moet tegen uiterlijk 5 december 2015 het voorwerp uitmaken van een energieaudit en daarna minstens om de vier jaar na de laatste energieaudit.

Onder « onderneming » wordt « elke entiteit, ongeacht de rechtsvorm ervan, die een economische activiteit uitoefent » verstaan. Elke activiteit waarmee er goederen of diensten op een bepaalde markt aangeboden worden, is een economische activiteit.

Onder « energieaudit » in de zin van de huidige bepaling wordt « een systematische procedure met als doel toereiken de informatie te verzamelen omtrent het huidige energieverbruiksprofiel van een gebouw of groep gebouwen, van een industriële of commerciële activiteit of installatie of van private of publieke diensten, mogelijkheden voor kosteneffectieve energiebesparing te signaleren en te kwantificeren en verslag uit te brengen van de resultaten » verstaan.

De energieaudits die in het eerste lid worden beoogd, worden op een onafhankelijke en kostenefficiënte manier

teurs agréés conformément aux dispositions du chapitre 1^{er} du présent titre. Ils répondent aux critères minimaux fixés dans l'annexe 2.3.

§ 2. – Sont exemptées de l'obligation visée au § 1^{er} :

- toute entreprise qui met en oeuvre un système de management de l'énergie ou de l'environnement certifié par un organisme indépendant conformément aux normes pertinentes adoptées par le Comité européen de normalisation, le Comité européen de normalisation électrotechnique, l'Institut européen de normalisation des télécommunications ou par l'Organisation internationale de normalisation et mises à la disposition du public, pour autant que ce système prévoie un audit énergétique qui réponde aux critères minimaux fondés sur l'annexe 2.3; par « système de management de l'énergie ou de l'environnement », il y a lieu d'entendre « un ensemble d'éléments en corrélation ou en interaction inclus dans un plan qui fixe un objectif d'efficacité énergétique et une stratégie pour atteindre cet objectif »;
- toute entreprise qui est tenue de mettre en oeuvre un PLAGE, en vertu de l'article 2.2.22;
- toute entreprise qui est soumise à l'obligation d'effectuer un audit en vertu de la législation relative aux permis d'environnement. ».

Article 12

A l'article 2.6.4 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « les articles 35, alinéa 2, 38, 39bis, 40 et 40bis de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement » sont remplacés par les mots « les articles 43 à 54 du Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale »;

2° à l'alinéa 2, les mots « à l'article 38 de cette ordonnance » sont remplacés par les mots « à l'article 45, alinéa 5, de ce code »;

3° à l'alinéa 2, les mots « par dérogation à l'article 45, alinéa 6 de ce code » sont insérés entre les mots « créant des fonds budgétaires et » et les mots « la décision d'infiger une amende administrative ».

Article 13

L'article 2.6.6 de la même ordonnance est complété par un point e), rédigé comme suit :

uitgevoerd door erkende auditeurs in overeenstemming met de bepalingen van hoofdstuk 1 van deze titel. Ze voldoen aan de in bijlage 2.3 vastgelegde minimumcriteria.

§ 2. – Zijn vrijgesteld van de bij §1 bedoelde verplichting :

- elke onderneming die een door een onafhankelijke organisatie gecertificeerd energie- of milieubeheersysteem implementeert in overeenstemming met de relevante normen, goedgekeurd door het Europees Comité voor Elektrotechnische Normalisatie, het Europees Instituut voor Telecommunicatiestandaarden of de Internationale Organisatie voor Normalisatie en ter beschikking gesteld van het publiek, voor zover dat systeem in een energieaudit voorziet die aan de op bijlage 2.3 gebaseerde minimumcriteria voldoet; onder « energie- of milieubeheersysteem » moet « een reeks van onderling verband houdende of op elkaar inwerkende elementen van een plan waarin een energie-efficiëntiedoelstelling en een strategie om deze doelstelling te verwezenlijken, is vastgelegd » verstaan worden;
- elke onderneming die er krachtens artikel 2.2.22 toe gehouden is om een PLAGE in te voeren;
- elke onderneming die onderworpen is aan de verplichting om een audit uit te voeren krachtens de wetgeving betreffende de milieuvergunningen. ».

Artikel 12

In artikel 2.6.4, van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden « de artikelen 35, tweede lid, 38, 39bis, 40 en 40bis van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en bestrafting van inbreuken inzake leefmilieu » vervangen door de woorden « de artikelen 43 tot 54 van het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafting van milieumisdrijven, en milieuaansprakelijkheid »;

2° in het tweede lid, worden de woorden « van artikel 38 van deze ordonnantie » vervangen door de woorden « van artikel 45, vijfde lid van dat wetboek »;

3° in het derde lid, worden de woorden « in afwijking van artikel 45, zesde lid van dat wetboek » ingevoegd tussen de woorden « houdende oprichting van begrotingsfondsen en » en de woorden « de beslissing om een administratieve boete op te leggen ».

Artikel 13

Artikel 2.6.6 van dezelfde ordonnantie, wordt aangevuld met een e) dat als volgt luidt :

« e) l'entreprise qui, étant soumise à l'obligation imposée à l'article 2.5.7, § 1^{er}, ne la respecte pas. ».

Article 14

Aux annexes du Livre 2 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° il est inséré une annexe 2.2 et une annexe 2.3 qui sont jointes en annexe I et en annexe II de la présente ordonnance;

2° l'annexe 2.2 ancienne devient l'annexe 2.4.

Article 15

Dans l'article 3.4.1 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot « européen » est inséré entre le mot « indice » et les mots « des prix à la consommation »;

2° les mots « du Royaume » sont supprimés.

Article 16

A l'article 3.4.3, § 1^{er}, de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° aux points 1° et 2°, la référence à « l'article 3.2.10 » est remplacée par la référence à « l'article 3.2.9 »;

2° au point 3°, la référence à « l'article 3.2.11 » est remplacée par la référence à « l'article 3.2.10 »;

3° au point 4°, la référence à « l'article 3.2.12 » est remplacée par la référence à « l'article 3.2.11 ».

Article 17

L'article 4.3.1 de la même ordonnance est complété par quatre nouveaux paragraphes rédigés comme suit :

« § 4. – Les articles 33 et 34, f), de l'ordonnance du 7 juin 2007 relative à la performance énergétique et au climat intérieur des bâtiments restent applicables tant que les articles 20 et 21 de cette même ordonnance sont en vigueur.

Les points h) et l) de l'article 34 de l'ordonnance précisée du 7 juin 2007 restent applicables tant que respectivement les articles 25 et 26 de cette même ordonnance sont en vigueur.

« e) de onderneming die, zijnde onderworpen aan de verplichting opgelegd in artikel 2.5.7, § 1, deze niet nakomt. ».

Artikel 14

In de bijlagen van Boek 2 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° er worden een bijlage 2.2 en een bijlage 2.3 ingevoegd, die als bijlage I en bijlage II van deze ordonnantie worden toegevoegd;

2° de oude bijlage 2.2 wordt bijlage 2.4.

Artikel 15

In artikel 3.4.1 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « Europese » wordt ingevoegd tussen het woord « het » en de woorden « indexcijfer der consumptieprijzen »;

2° de woorden « van het Koninkrijk » worden geschrapt.

Artikel 16

In artikel 3.4.3, § 1 van dezelfde ordonnantie, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het 1° en 2°, wordt de verwijzing naar « artikel 3.2.10 » vervangen door de verwijzing naar « artikel 3.2.9 »;

2° in het 3°, wordt de verwijzing naar « artikel 3.2.11 » vervangen door de verwijzing naar « artikel 3.2.10 »;

3° in het 4°, wordt de verwijzing naar « artikel 3.2.12 » vervangen door de verwijzing naar « artikel 3.2.11 ».

Artikel 17

Artikel 4.3.1 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met vier nieuwe paragrafen, luidend :

« § 4.– De artikelen 33 en 34, f) van de ordonnantie van 7 juni 2007 betreffende de energieprestatie en het binnenklimaat van de gebouwen blijven van toepassing zolang de artikelen 20 en 21 van dezelfde ordonnantie van kracht zijn.

De punten h) en l) van artikel 34 van de voornoemde ordonnantie van 7 juni 2007 blijven van toepassing zolang respectievelijk de artikelen 25 en 26 van dezelfde ordonnantie van kracht zijn.

Les définitions contenues à l'article 3 de l'ordonnance précitée du 7 juin 2007, de même que ses articles 4 et 5, restent applicables aux dispositions de cette même ordonnance qui sont encore en vigueur.

§ 5. – Par ailleurs, les articles 11 à 16, 30, 33 et 34, a), b), c), d), e), j) et m), de l'ordonnance du 7 juin 2007 précitée restent applicables pour les demandes visées à son article 3, 15°, introduites avant le jour de l'entrée en vigueur de l'article 4.2.2 du présent code.

§ 6. – Les articles de l'ordonnance du 7 juin 2007 précitée, visés aux paragraphes 4 et 5, sont soumis au Code de l'inspection, la prévention, la constatation et la répression des infractions en matière d'environnement et de la responsabilité environnementale.

§ 7. – Les articles 2.5.2, 2.5.3., 2.5.4 et 2.5.5. du présent code sont applicables aux personnes soumises à l'octroi d'un agrément en vertu des dispositions encore en vigueur de l'ordonnance du 7 juin 2007 précitée. ».

Pierre KOMPANY (F)
 Véronique JAMOULLE (F)
 Caroline PERSOOONS (F)
 Jef VAN DAMME (N)
 Paul DELVA (N)

De definities in artikel 3 van de voornoemde ordonnantie van 7 juni 2007, evenals de artikelen 4 en 5, blijven van toepassing op bepalingen van dezelfde ordonnantie die nog van kracht zijn.

§ 5. – De artikelen 11 tot en met 16, 30, 33 en 34, a), b), c), d), e), j) en m) van de voornoemde ordonnantie van 7 juni 2007 blijven van toepassing voor de aanvragen zoals bedoeld in artikel 3, 15° en ingediend vóór de dag van de inwerkingtreding van artikel 4.2.2 van dit wetboek.

§ 6. – De artikelen van de voornoemde ordonnantie van 7 juni 2007, bedoeld in de paragrafen 4 en 5, zijn onderworpen aan het Wetboek van inspectie, preventie, vaststelling en bestrafning van milieumisdrijven, en milieuaansprakeelijkheid.

§ 7. – De artikelen 2.5.2, 2.5.3, 2.5.4 en 2.5.5. van dit wetboek zijn van toepassing op personen onderworpen aan de toekenning van een erkenning op grond van de bepalingen van de voornoemde ordonnantie van 7 juni 2007 die nog van kracht zijn. ».

**Annexe I à la proposition d'ordonnance
modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013
portant le Code Bruxellois de l'Air,
du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie**

ANNEXE 2.2 AU LIVRE 2 DE L'ORDONNANCE DU 2 MAI 2013
PORTANT LE CODE BRUXELLOIS DE L'AIR, DU CLIMAT ET
DE LA MAÎTRISE DE L'ÉNERGIE

**Exigences en matière d'efficacité énergétique pour l'acquisition et
la location de bâtiments par les pouvoirs publics régionaux**

Les pouvoirs publics régionaux veillent, dans la mesure où cela est compatible avec l'efficacité par rapport au coût, la faisabilité économique, la durabilité au sens large, l'adéquation technique et un niveau de concurrence suffisant, à n'acheter, ou à ne reprendre en location au titre de nouveaux contrats, que des bâtiments dont la performance énergétique est exemplaire par rapport à la performance énergétique moyenne des unités PEB de la catégorie « Bureaux » visée au point 5, c), de l'annexe 2.1 du présent code. Le Gouvernement désigne la classe énergétique minimale à laquelle un bâtiment doit appartenir pour répondre à cette exigence, en se fondant sur les classes énergétiques qu'il a fixées en exécution de l'article 2.2.12, § 3, du présent code.

Par dérogation à l'alinéa premier, les pouvoirs publics régionaux peuvent acheter ou reprendre en location au titre de nouveaux contrats des bâtiments qui ne répondent pas à cette exigence lorsque :

- a) l'achat ou la location a pour objet soit une rénovation simple ou lourde permettant au bâtiment d'atteindre une performance énergétique correspondant au moins à la classe énergétique pour unité tertiaire désignée par le Gouvernement conformément à l'alinéa premier, soit une démolition totale du bâtiment;
- b) les pouvoirs publics régionaux revendent le bâtiment sans l'utiliser à leurs propres fins;
- c) ou l'achat vise à préserver un bâtiment classé, un bâtiment inscrit sur la liste de sauvegarde, un bâtiment faisant partie d'un site ou d'un ensemble classé ou inscrit sur la liste de sauvegarde, conformément aux dispositions du Titre V « De la protection du patrimoine immobilier du Code Bruxellois de l'Aménagement du Territoire (COBAT) ».

La conformité avec le niveau de performance énergétique exigé est vérifiée au moyen des certificats PEB.

**Bijlage I van het voorstel van ordonnantie
tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013
houdende het Brusselse Wetboek van Lucht,
Klimaat en Energiebeheersing**

BIJLAGE 2.2 BIJ BOEK 2 VAN DE ORDONNANTIE VAN 2 MEI 2013
HOUDENDE HET BRUSSELSE WETBOEK VAN LUCHT, KLI-
MAAT EN ENERGIEBEHEERSING

**Eisen inzake energie-efficiëntie voor het aankopen en het huren
van gebouwen door de gewestelijke overheden**

Voor zover dit in overeenstemming is met de kosteneffectiviteit, de economische haalbaarheid, de duurzaamheid in een breder verband, de technische geschiktheid, alsmede met de aanwezigheid van voldoende concurrentie, zorgen de gewestelijke overheden ervoor dat er uitsluitend gebouwen aangekocht worden of dat er alleen nieuwe huurovereenkomsten gesloten worden voor gebouwen waarvan de energieprestatie voorbeeldig genoemd kan worden in vergelijking met de gemiddelde energieprestatie van de EPB-eenheden van de categorie « Kantoren » zoals bedoeld in punt 5, c), van de bijlage 2.1 van het huidige wetboek. De Regering bepaalt de minimale energieklaasse waartoe een gebouw dient te behoren om aan deze eis te voldoen door zich hiervoor te baseren op de energieklassen die zijn vastgelegd in uitvoering van artikel 2.2.12, § 3 van het huidige wetboek.

In afwijking van de eerste alinea kunnen de gewestelijke overheden gebouwen aankopen of nieuwe huurovereenkomsten sluiten voor gebouwen die niet aan deze eis voldoen, als :

- a) de aankoop of huur hetzij een eenvoudige of zware renovatie tot doel heeft, waardoor het gebouw een energieprestatie zou kunnen behalen die minstens overeenstemt met de door de Regering opgegeven energieklaasse voor een tertiaire eenheid in overeenstemming met de eerste alinea, hetzij een volledige afbraak van het gebouw beoogt;
- b) de gewestelijke overheden het gebouw weer verkopen zonder het voor hun eigen doeleinden te gebruiken;
- c) of de aankoop tot doel heeft om een beschermd gebouw, een op de bewaarlijst ingeschreven gebouw, een gebouw dat deel uitmaakt van een beschermd(e) of op de bewaarlijst ingeschreven site of geheel te vrijwaren, in overeenstemming met de bepalingen van Titel V « Be-
scherming van het onroerende erfgoed » van het « Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening (BWRO) ».

De overeenstemming met het vereiste energieprestatieniveau wordt nagegaan aan de hand van de EPB-certificaten.

**Annexe II à la proposition d'ordonnance
modifiant l'ordonnance du 2 mai 2013
portant le Code Bruxellois de l'Air,
du Climat et de la Maîtrise de l'Énergie**

ANNEXE 2.3 AU LIVRE 2 DE L'ORDONNANCE DU 2 MAI 2013
PORTANT LE CODE BRUXELLOIS DE L'AIR, DU CLIMAT ET
DE LA MAÎTRISE DE L'ÉNERGIE

Critères minimaux pour les audits énergétiques visés à l'article 2.5.7, y compris ceux menés dans le cadre de systèmes de management de l'énergie

Les audits énergétiques visés à l'article 2.5.7 sont fondés sur les lignes directrices suivantes :

- a) des données opérationnelles actualisées, mesurées et traçables concernant la consommation d'énergie et (pour l'électricité) les profils de charge;
- b) ils comportent un examen détaillé du profil de consommation énergétique des bâtiments ou groupes de bâtiments, ainsi que des opérations ou installations industrielles, notamment le transport;
- c) ils s'appuient, dans la mesure du possible, sur une analyse du coût du cycle de vie plutôt que sur de simples délais d'amortissement pour tenir compte des économies à long terme, des valeurs résiduelles des investissements à long terme et des taux d'actualisation;
- d) ils sont proportionnés et suffisamment représentatifs pour permettre de dresser une image fiable de la performance énergétique globale des bâtiments et des opérations ou installations industrielles de l'entreprise situés sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et pour permettre de recenser de manière sûre les possibilités d'amélioration les plus significatives.

Les audits énergétiques donnent lieu à des calculs détaillés et validés concernant les mesures proposées afin que des informations claires soient disponibles en ce qui concerne les économies potentielles.

Les données utilisées lors des audits énergétiques doivent pouvoir être conservées à des fins d'analyse historique et de suivi des performances.

**Bijlage II van het voorstel van ordonnantie
tot wijziging van de ordonnantie van 2 mei 2013
houdende het Brusselse Wetboek van Lucht,
Klimaat en Energiebeheersing**

BIJLAGE 2.3 BIJ BOEK 2 VAN DE ORDONNANTIE VAN 2 MEI 2013
HOUDENDE HET BRUSSELSE WETBOEK VAN LUCHT, KLI-
MAAT EN ENERGIEBEHEERSING

Minimumcriteria voor de energieaudits bedoeld bij artikel 2.5.7, met inbegrip van die welke in het kader van energiebeheersystemen worden uitgevoerd

De in artikel 2.5.7 bedoelde energieaudits zijn gebaseerd op de volgende richtsnoeren :

- a) zij zijn gebaseerd op actuele, gemeten, traceerbare operationele gegevens betreffende het energieverbruik en (voor elektriciteit) belastingsprofielen;
- b) zij omvatten een gedetailleerd overzicht van het energieverbruiksprofiel van gebouwen of groepen van gebouwen, industriële processen of installaties, met inbegrip van vervoer;
- c) zij bouwen, zoveel mogelijk, voort op een analyse van de levenscycluskosten, in plaats van simpele terugverdielperioden, om rekening te houden met langetermijnbesparingen, residuale waarden van lange-termijninvesteringen en discontopercentages;
- d) zij zijn proportioneel en voldoende representatief om de vorming van een betrouwbaar beeld van de totale energieprestaties van de gebouwen en de industriële activiteiten of installaties van de onderneming die zich op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevinden en de betrouwbare bepaling van de belangrijkste punten ter verbetering mogelijk te maken.

Energieaudits maken gedetailleerde en gevalideerde berekeningen voor de voorgestelde maatregelen mogelijk, zodat duidelijke informatie over potentiële besparingen wordt verstrekt.

De bij energieaudits gebruikte gegevens moeten opgeslagen kunnen worden met het oog op historische analyse en het opvolgen van de prestaties.

1115/3595
I.P.M. COLOR PRINTING
202/218.68.00